

**Prasība, kas celta 2007. gada 18. janvārī — Eiropas Kopienu Komisija pret Eiropas Savienības Padomi**

(Lieta C-13/07)

(2007/C 56/40)

Tiesvedības valoda — angļu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — P. J. Kuijper un M. Huttunen)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome

**Prasītājas prasījumi:**

- atcelt Padomes un dalībvalstu lēmumu, ar ko noteikta Kopienas un dalībvalstu pozīcija Pasaules tirdzniecības organizācijas Ģenerālpadomē par Vjetnamas Sociālistiskās Republikas pievienošanu Pasaules tirdzniecības organizācijai (COM/2005/0659 final-ACC 2006/0215);
- pasludināt, ka atceltā lēmuma sekas ir galīgas;
- piespriest Eiropas Savienības Padomei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Pamati un galvenie argumenti**

Komisijas iesniegtais piedāvājums bija balstīts uz EK līguma 133. panta 1. un 5. punktu kopsakarā ar 300. panta 2. punkta otro apakšpunktu. Padome pievienoja 133. panta 6. punktu juridiskajam pamatojumam un tā rezultātā dalībvalstu valdību pārstāvji, kas tikās Padomē, pieņēma formāli nošķirtu lēmumu. Tādējādi, Padome un dalībvalstis “kopīgi” pieņēma Kopienas un tās dalībvalstu pozīciju, kā tas ir paredzēts 133. panta 6. punkta otrā apakšpunkta pēdējā teikumā.

Komisijas izvēle attiecībā uz juridisko pamatojumu tika izdarīta atbilstoši Eiropas Kopienu Tiesas judikatūrā noteiktajiem parametriem, kas ir šī akta mērķis un saturs. It īpaši, tas tika balstīts uz vērtējumu, ka uz akta saturu attiecas 133. panta 1. un 5. punkts, kas nosaka ekskluzīvu kompetenci, un ka tā rezultātā atsauce uz 133. panta 6. punktu nebija nepieciešama. Komisija uzskata, ka šis lēmums ir jāatceļ tiktāl, ciktāl tiek skarts šis juridiskā pamatojuma aspekts.

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Bundesgerichtshof (Vācija) 2007. gada 22. janvāra rīkojumu — Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR pret Industrie und Handelskammer Berlin, piedaloties: Nicholas Grimshaw & Partner Ltd.**

(Lieta C-14/07)

(2007/C 56/41)

Tiesvedības valoda — vācu

**Iesniedzējtiesa**

Bundesgerichtshof (Vācija)

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītāja: Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR

Atbildētāja: Industrie und Handelskammer Berlin

Piedaloties: Nicholas Grimshaw & Partner Ltd.

**Prejudiciālie jautājumi**

- 1) Vai 8. panta 1. punkts Padomes 2000. gada 29. maija Regulā (EK) Nr. 1348/2000 <sup>(1)</sup> par tiesas un ārpustiesas civillietu un komercietu dokumentu izsniegšanu Eiropas Savienības dalībvalstīs (turpmāk tekstā — “Regula”) ir interpretējams tādējādi, ka adresātam saskaņā ar Regulas 8. panta 1. punktu nav tiesību atteikties pieņemt dokumentus izsniegšanai, ja tikai to pielikumi nav saņēmējas dalībvalsts oficiālajā valodā vai sūtītājas dalībvalsts valodā, ko adresāts saprot?
- 2) Ja atbilde uz 1. jautājumu ir noliedzoša:
 

Vai Regulas Nr. 1348/2000 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts ir interpretējams tādējādi, ka saņēmējs sūtītājas dalībvalsts valodu šīs Regulas izpratnē jau tāpēc vien “saprot”, ka uzņēmējdarbības ietvaros viņš ar prasītāju ir noslēdzis līgumu, kurā vienojies, ka sarakste notiks sūtītājas dalībvalsts valodā?
- 3) Ja atbilde uz 2. jautājumu ir noliedzoša:

Vai Regulas Nr. 1348/2000 8. panta 1. punkts ir interpretējams tādējādi, ka šādus rakstiskus dokumentus, kuri nav noformēti saņēmējas dalībvalsts valodā vai vienā no sūtītājas dalībvalsts valodām, kuru saņēmējs saprot, saņēmējs katrā ziņā nevar noraidīt, atsaucoties uz Regulas 8. panta 1. punktu, ja viņš savas uzņēmējdarbības ietvaros noslēdz līgumu un tajā vienojas, ka sarakste tiks veikta sūtītājas dalībvalsts valodā, un ja izsniegtie dokumenti attiecas gan uz šādu saraksti, gan arī ir noformēti līgumā paredzētajā valodā?

<sup>(1)</sup> OV L 160, 37. lpp.